



# ԼԱՇՈՒՏ, ՇԻՐԱՔ ԵՒ ԱՍԱՏ ՇԱՄԱԿԱՐԾԻՔ ԵՆ ԲՈԼՈՐ ՇԱՐՅԵՐՈՒՆ ՇՈՒՋ

Կ'ԸՍԵ ԽՍՏՍԱՄ

Սուրիոյ փոխ նախագահ Ապտէլ Հալիմ Խատտամ անվերապահ եւ ամբողջական պորակցութիւն յայտնեց Լիբանանի, որուն ժողովուրդը հակառակ իսրայէլեան սպառնալիքներուն միացեալ եւ մէկ կեցուածքով կառչած է իր երկրին ջրային հարստութիւններէն օգտուելու իր իրաւունքին:

«Ֆրանսախօս երկիրներու Կապակերպութեան 9րդ Վեհաժողովին նախագահ Կոր. Էմիլ Լահուտի արտասանած խօսքը ամրապնդեց Պէյրութի արաբական վեհաժողովին որոշումներուն դիրքն ու կշիռը միջազգային բեմին վրայ, ինչպէս նաեւ շրջանային հարցերուն առնչութեամբ արաբական եւ ֆրանսական դիրքորոշումները», ըսաւ ան:

Խատտամ նաեւ դրուատիքով խօսեցաւ Ֆրանսայի նախագահ Ժաք Շիրաքի ի գործ դրած ճիգերուն մասին, որոնց նպատակն է հաղաղ լուծում գտնել Ուաշինկթընի եւ Պաղտատի միջեւ վտանգաւոր տագնապին՝ յարգելով միջազգային օրինականութիւնը:

Սուրիոյ փոխ նախագահը մտահոգութիւն յայտնելով՝ կոչ ուղղեց առաւելագոյն պոլիտիքեամբ վերաբերելու եւ պատրաստուելու՝ դէմ դնելու համար իսրայէլեան դաւերուն, եւ այս նպատակով ամրապնդելու լիբանանցիներուն միակամութիւնը: «Լիբանանի ազգային միասնութիւնը ամրապնդելու համար անհրաժեշտ է տարբեր կողմերու միջեւ երկխօսութիւնը՝ հրաժարելով ամեն տեսակի ծայրայեղականութենէ», նշեց ան:

«Ֆրանսայի նախագահ Ժաք Շիրաքի եւ Սուրիոյ նախագահ Պաշշար Ասատի տեսակցութիւնը հաստատեց երկու երկիրներուն յարաբերութեան իսրայատուկ բնոյթը», ըսաւ Խատտամ՝ դիտել իւրով, որ նախագահներ Լահուտ, Ասատ եւ Շիրաք համակարծիք են բոլոր հարցերուն շուրջ, մանաւանդ ինչ կը վերաբերի Լիբանանի նուիրատու երկիրներու եւ կապակերպութիւններու «Փարիզ-2» ժողովին:

Սուրիոյ փոխ նախագահին այս խօսքերը հաղորդեց Ուստիի Խալէն, որ երէկ Խատտամի այցելեց:

Շար-ը՝ էջ 10

## ՊԵՐՐԻԻ ՀԵՌԱԳԻՐ՝ ՆԱԽԱԳԱՀ ԱՍԱՏԷՆ

Խորհրդարանի նախագահ Նեպիի Պըրրի երէկ շնորհակալական հեռագիր մը ստացաւ Սուրիոյ նախագահ Պաշշար Ասատէն իբրեւ պատասխան Հոկտեմբերեան պատերազմը շնորհատրող իր յղած հեռագիրին:

Շար-ը՝ էջ 10

## ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

●Վահե Պերպերեանի մահուան առիթով, փոխան ծաղկեպսակի ԼՕՍԻ «Ա. Պուլիտեան» ընկերաբժշկական կեդրոնին եղած են հետեւեալ նուիրատուութիւնները.

- Տէր եւ տիկին Ծմաւոն Բէլէշեան 50,000 Լ. ռ., տէր եւ տիկին Սիմոն Գայթանեան 50,000 Լ. ռ., ԼՕՍԻ Զեռարուեստի կեդրոնի յանձնախումբ 100\$, տէր եւ տիկին Կարո Գոճայեան 50,000 Լ. ռ., տէր եւ տիկին Կարպիս Զիլինկիրեան 50,000 Լ. ռ., տէր եւ տիկին Րաֆֆի Զիլինկիրեան 50,000 Լ. ռ., տէր եւ տիկին Սարգիս Գուլաճեան 50,000 Լ. ռ., Սիմիթեան «Աճի» շէնքի վարչութիւն 100,000 Լ. ռ., տէր եւ տիկին Րաֆֆի Զիւրբեան 30,000 Լ. ռ., տէր եւ տիկին Զակար Զակարեան 30,000 Լ. ռ., տէր եւ տիկին Զովիկ Զակարեան 30,000 Լ. ռ., տէր եւ տիկին Զովիկ Զիշոյեան 30,000 Լ. ռ., տէր եւ տիկին Սիրիան Զիմշիբեան 50,000 Լ. ռ., տիկին Ատիկ Ենթոյեան 50\$, տէր եւ տիկին Շայլ եւ Անահիտ Աժմաի 50\$, տէր եւ տիկին Տիգրան Եղիկեան 1000 սուրիական:

## ՄԱՀԱԶԴ

- Տէր եւ տիկին Յարութիւն եւ Արաքսի Տիրացուեան եւ զաւակուներ
- Տէր եւ տիկին Շահէ եւ Վերա Մանայեան եւ զաւակուներ
- Տէր եւ տիկին Ժիրար եւ Զարմինէ Երէցեան եւ զաւակը
- Տէր եւ տիկին Սարգիս եւ Մարալ Զեպեճեան
- Տէր եւ տիկին Սթիվ եւ Նորա Չալիս
- Տիկին Նոյեմի եւ պրն. Կարապետ Շաքեան
- Տէր եւ տիկին Գէորգ եւ Լուսին Շաքեան եւ զաւակուներ
- Տէր եւ տիկին Նուպար Տիրացուեան եւ զաւակուներ
- Տիկին Զարուհի Վարդանեան եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց մօր, մեծ մօր եւ հարազատին՝

ՎԵՐԳԻՆ ՏԻՐԱՑՈՒԵԱԼԻ (ՇՆՃԵԱԼ ՄԱՐԱԾԱԼԵԱՆ, ՉՈՐՔ ՄԱՐԳԱԿԱՆ)

Մահը, որ պատահեցաւ յետ երկարատեւ հիւանդութեան, Կիրակի 20 Հոկտեմբեր 2002ին:

Ցուղարկատուութեան արարողութիւնը կատարուեցաւ Երկուշաբթի, 21 Հոկտեմբեր, կէսօրէ ետք ժամը 3:00ին, Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ Պուրճ Համուսի Ազգային գերեզմանատուն:

●Ներկայ ընդունիլ իբրեւ մահագոյ:  
●Ցուղարկուելուները կ'ընդունուին հանգուցեալին բնակարանը՝ Հանքաշ փողոց, Երեքշաբթի 22 եւ Զորեքշաբթի 23 Հոկտեմբերին:

## ՓՈՒՍԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐԶԻՆ ՄԵՋ

# ԼԻԲԱՆԱՆ - ՅՈՐԴԱՆԱՆ - ՍՈՒՐԻԱ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

Հանրօգուտ շինութեանց եւ փոխադրութեան հարցերու նախարար Նեժիպ Միքաթի հաստատեց, որ «մեզի սպառնացող մարտահրաւերներուն միակ պատասխանը արաբական միասնակամութիւնն է յատկապէս տնտեսական մարզին մէջ»: Ան նկատել տուաւ, որ յորդանանցի եւ սուրիացի իր պաշտօնակիցներուն՝ Նատէր Տահապիի եւ Մաքրամ Օպէյտի հետ ունեցած ընթացիկ հանդիպումները պիտի արդիւնաւորուին՝ լուծելով փոխադրութեան եւ տնտեսական փոխգործակցութեան սպառնացող բոլոր հարցերը:

Միքաթի երէկ ընդունեց Տահապիին, որուն հետ ընթացեալ երկու երկիրներուն միջեւ ստորագրուած համաձայնագրին



Նախարարներ՝ Տահապի եւ Միքաթի

գործադրուած բաժինները:

Միքաթի նկատել տուաւ, որ Տահապիի եւ անոր ընկերակցող յորդանանեան պատերազմութեան այցելութիւնը կ'իյնայ Լիբանան - Սուրիա - Յորդանան փոխադրութեան մարզի բարգաւաճման ծրագրի ծիրէն ներս եւ կը հետապնդէ չեղորացնել երեք երկիրներուն միջեւ գործակցութեան

սպառնացող արգելքները:

Միքաթի նշեց նաեւ, որ Օպէյտ այսօր պիտի միանայ հանդիպումներուն՝ յայտնելով, որ ան ներկայ է եղած սուրիական կառավարութեան նիստին մասնակցելուն պատճառով:

Իր կարգին, Տահապի շնորհակալութիւն յայտնեց Միքաթիի եւ

Շար-ը՝ էջ 3

## ԸՆՏՐԱԿԱՆ ՆՈՐ ՕՐԷՆՔԻՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ ՄԸ՝ ՎԵՅ ԱՄԻՍԷՆ

Ներքին գործոց եւ քաղաքացիական թեմայի նախարար Էլիաս Մըրի

որոշումով երէկ կազմուեցաւ այն յատուկ յանձնախումբը, որ պիտի ստանձնէ ու-

## ԼԻԲԱՆԱՆ ՊԱՏՐԱՍԷ Է ԴԻՄԱԳՐԱԻԵԼՈՒ ԻՍՐԱՅԷԼԵԱՆ ՈՐԵԻԷ ՀԱՐՈՒԱՏ

Կ'ԸՍԵ ԱՐԻՏԻ

Տեղեկատուութեան նախարար Ապի Արիտի երէկ յայտարարեց, որ Լիբանան առաւելագոյն չափով պատրաստ է դիմագրաւելու ամերիկեան եւ իսրայէլեան հարուածներ, զորս դիմագրուած է անցեալին:

Արիտի երէկ ընդունեց պաղեստինցի ակադեմիականներու եւ լրագրողներու պատուիրակութիւն մը, որուն հետ հանդիպումին ընթացքին դիտել տուաւ, որ այս հանգրուանին շատ կը խօսուի պաղեստինցի ժողովուրդի տեղա-

Շար-ը՝ էջ 10

## ՊԱՅՏՈՒՆ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ ՈՒՎՇԻՆԿԵԾՆԻ ՄԻՎՈՂՄԱՆԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Ուժանիւթի եւ ջուրի հարցերու նախարար Մոհամէտ Ապտէլ Համիտ Պալտուն երէկ Լիբանանի մէջ Իրանի դեսպան Մասուտ Բորիսին ընդունելէ ետք ընդգծեց, որ «Ամերիկա ո՛չ աշխարհի ինամակալն է, ո՛չ ալ անոր գլուխը»:

«Մենք միշտ կ'ողջունենք արաբական եւ մանաւանդ պաղեստինեան դատին նեցուկ կանգնող Իրանի կեցուածքները եւ չենք մոռնար, որ անիկա Լիբանանի կողքին կանգնած կը մնայ մեր հողին ու ջուրին դէմ իսրայէլեան ոտնձգութիւններուն դիմաց», ըսաւ ան:

Իրաքի վերաբերեալ Միացեալ Նահանգներ

Շար-ը՝ էջ 9

**ՏՕՆ**  
**Ս. ՆՇԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ  
ԱՆՈՒՄՆԱԿՈՉՈՒԹԵԱՆ**  
Կիրակի, 27 Հոկտեմբեր 2002ին, հանդիսաւոր Սուրբ պատարագ պիտի մատուցուի Մայր Եկեղեցւոյ անուանակոչութեան տօնին առիթով հանդիսապետութեամբ՝

**ԳԵՐՃ. Տ. ԳԵՂԱՍ ԵՊՍ. ԽԱՉԵՐԵԱՆԻ**  
(Առաջնորդ Լիբանանի հայոց թեմի)

Անդրանիկ պատարագ պիտի մատուցուի՝  
**ԱՐԺ. Տ. ՍԱՐԳԻՍ ՔՀՆՅ. ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ**

Սկիզբ ժամերգութեան	ժամը 8:00ին
Ս. պատարագ	ժամը 9:30ին
Քարոզ	ժամը 11:00ին
Մատաղօրհնէք	ժամը 12:00ին

Կը հրաւիրենք մեր հաւատացեալ ժողովուրդը՝ ներկայ ըլլալու Եկեղեցւոյ անուանակոչութեան հոգեպարար արարողութեան:

ԹԱՂԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ  
Ս. ՆՇԱՆ ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

## ՏԵՍԱԿԵՏ

# ՓԱՏՏՕՐԵՆ ՎՍՏԱՀՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿՈՒԻ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ ՆԿԱՏՄԱՐ

Լիբանանահայ կեանքի ամէնէն հրատապ հարցը վստահաբար ազգային մեր վարժարաններուն իրավիճակն է:

«Ազգակ»-ի էջերէն այս մասին շատ բան գրուեցաւ օրին. բացթողումները մատնանշուեցան ոչ թէ անոր քննադատութեան կամ բանաբանի համար, այլ պարզապէս սրբագրելու ազնիւ ակնկալութեամբ:

Ուրիշներ, սակայն, հեռու կ'երթան երբեմն իրենց յոռետեսութեան մէջ, չափազանցուած ու անտեղի ձեւով կը ներկայացնեն տագնապը, անարդար ու անհաշիւ ելույթներ կ'ունենան: Այո՛, բոլորս գիտենք, որ մեր դպրոցները ընդհանուր առմամբ ու մանաւանդ ազգային մեր վարժարանները տագնապի մէջ են: Չենք կրնար մեր մտին ետեւ պահուելով: Արձանագրուեցաւ՝ սխալներ. այո՛: Կա՞ն թերութիւններ, այո՛: Բայց այդ բոլորը սրբագրելի, լուծելի են, կը լուծուին եւ կը համատարաւ, որ պիտի լուծուին անպայման: Ոչ մէկը իրաւունք ունի ազգային վարժարանը անարդարօրէն խարապանելու, տագնապը իբրեւ քառս ներկայացնելու, տարիներու մեր ծով յաջողութիւնները մէկ ջուրով լուսով եւ սեւցնելու: Անընդունելի է ազգային վարժարանին հաջողութիւնը անհրաժեշտ եզրին տեսնելու անմիտ վարկածը: Ո՛չ, ազգային մեր վարժարանները հոն չեն հասած, երբե՛ք: Ընդհակառակն: Անոնք ամուր են տակաւին, վճռած են հաստատօրէն շարունակել իրենց անփոխարինելի առաքելութիւնը եւ մանաւանդ կը շարունակեն վստահութիւն ներշնչել մեր ժողովուրդին:

Այլապէս ինչպէ՞ս բացատրել ողջունելի ու գօտեպնդող այն երեւոյթը, որ հազիւ ամսուան մը ընթացքին կրթական երկու նոր ֆոնտեր կը հաստատուին, երկուքն ալ յատուկ ազգային վարժարաններուն համար: «Սեպտի Ծահպապեան կրթական ֆոնտ»-ի եւ «Աքսոր Գասարճեան կրթական ֆոնտ»-ի հաստատումը այլ բան չի նշանակեր, եթէ ոչ միայն ու միայն հաւատք՝ ազգային վարժարանին առաքելութեան նկատմամբ եւ մանաւանդ՝ վստահութիւն անոր հանդէպ: Արդար ըլլանք եւ ընդունինք, որ տնտեսական այս դժուար օրերուն ունի մէկը իր քսակը լայն չի բանար, եթէ հարիւր տոկոս վստահութիւն չունենայ իր հասցեին նկատմամբ: Ո՞վ կրնայ հակառակը պնդել:

Ուրեմն, փաստօրէն անփոխարինելի, վստահելի ու ամուր կը մնայ ազգային վարժարանը: Ողջունելի է անոր հանդէպ դրսեւորուող այս սքանչելի վստահութիւնը եւ մտքով, որ մեր ազնիւ ազգայիններուն այս բարեբար տրամադրութիւնը օրինակելի դառնայ նաեւ այլոց, իյնադիր հայ մարդ կերտող մեր անկրկնելի դարբնացներուն՝ ազգային վարժարաններուն անխափան գոյատեւման ու բարգաւաճման:

ՀՐԱՉ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

**ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ**      **ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ**  
Այսօր, կէսօրուան ժամը 1:00ին, կրնաք լսել մեր հարցադրոյցը՝  
**Հայրենի երգիչ՝  
ԱՐԹԻՐ ԻՍՊԻՐԵԱՆԻ հետ**  
●Յայտագիրին կրկնութիւնը՝ երեկոյեան ժամը 7:00ին:

Հայ Կաթողիկէ  
**ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ**  
Արուեստից Վարժարան  
20-ԱՄԵԱԿԻ  
ՆՈՒԷՐ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒՆ  
Համակարգիչի  
լրի դասընթացքը՝  
ամսական միայն  
25 հազար լ.ո.  
www.mesrobian.com

**MULTIMEDIA WORKS**  
Ձեր տրամադրութեան տակ կը դնէ  
հետեւեալ ծառայութիւնները.  
scanning - printing - CD CD արձանագրութիւն, CD նկարներու տպագրութիւն,  
copy audio tape to tape.  
Մանրամասնութեանց համար հեռ. 01-243471:

**ՄԱՐԻՍ  
ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ  
ԸՆԴ  
ԱՐԾԻ  
ՏԵՐ ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ  
ՆՇԱՆՈՒԱՑ**  
19 Հոկտեմբեր 2002  
Պէյրութ

**ԿՈՒՉՈՒԻ**  
●Վստատութիւն մը կարիքը ունի հաշուապահուիչի մը, մէկ տարուան փորձառութեամբ: Դիմել՝ հեռ. 04 - 711117:

### Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄՆԵՐԸ ԺՆՆԵԻ ՄԷՋ

Մեծի Տանն Կիլիկիոյ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Արամ Ա. կաթողիկոս այս օրերուն ժրնեի մէջ կ'ատենապետէ քրիստոնէայ-իսլամ միջազգային համագումարին, որուն կը մասնակցին կարեւոր դէմքեր աշխարհի Կանադայի կողմէն: Համագումարին առնթեր, վեհափառ հայրապետը վերջին օրերուն հետեւեալ հանդիպումները ունեցաւ.

Ա) Առաջին հերթին Արամ Ա. կաթողիկոս աշխատանքային հանդիպում մը ունեցաւ մեր ժողովուրդի ազգային պահանջատիրութեան առնչուած հարցերու շուրջ շարք մը պատասխանատուներու հետ:

Բ) Վեհափառ հայրապետը նաեւ ժողով մը գումարեց Չուիցերիոյ մէջ հաստատուած «Արմենօֆաս»ի պատասխանատուներուն հետ, քննարկելու համար շարք մը ծրագիրներ՝ յիշեալ հիմնադրամի ապագային առնչուած:

Գ) Վեհափառ հայրապետին այցելեց Ճափոնի պոտտալական միջազգային կազմակերպութեան ներկայացուցիչը: Հանդիպման ընթացքին քննարկուեցան Լիբանանի հայութեան ընկերային ծառայութեան բնագաւառին առնչուած կարգ մը հարցեր:

Դ) Եկեղեցիներու Համաշխարհային Խորհուրդի կեդրոնատեղիին մէջ վեհափառ հայրապետը աշխատանքային հանդիպում մը ունեցաւ ընդհանուր քարտուղարին եւ այլ պատասխանատուներու հետ. քննարկուեցան դիւանի ու գործադիր վարչութեան յոսանքի կայ նիւտերուն օրակարգերը:

### ԼԻԲԱՆԱՆ - ՅՈՐԴԱՆԱՆ - ՍՈՒՐԻԱ...

Լիբանանեան պատուիրակութեան՝ նշելով, որ հանդիպումին ընթացքին տիրած խաղաղ մթնոլորտին մէջ մշակած են յստակ ռազմավարութեան մը փոխադրութեան հարցերը հարթելու հեռանկարով:

Տահապի աւելցուց, որ մշակուած ծրագիրին ու ռազմավարութեան հիմնական նպատակն է ծառայել երեք երկիրներուն քաղաքացիներուն եւ հարթել օդակայաններու եւ նաւահանգիստներու մէջ, ինչպէս նաեւ սահմանային անցարգելներու վրայ դժուարութիւնները:

### «ԷՍ. ԹԻ. ՎԻ.»-Ի ՓԱՍՏԱԲԱՆՆԵՐՈՒՆ ԴԻՍՈՒՄԸ ԿԸ ՄԵՐԺՈՒԻ

Մամլոյ հարցերու Պէյրութի վերադատ ատեանը երէկ տուաւ վճիռ մը՝ մերժելով ընդատաշել «ԷՍ. ԹԻ. ՎԻ.»ի պատկերասփիւռի եւ «Մոն Լիպան» ձայնասփիւռի կայաններուն, անոնց բաժնետոմսերուն եւ անոնց պաշտօնէութեան պաշտպան փաստաբաններուն կողմէ կայաններուն փակման որոշումին մասին ըստ ձեռի առարկութիւններուն:

Դատարար Սամիր Ալիայի գլխաորութեամբ Պէյրութի երկրորդ վերադատ ատեանը իր վճիռին մէջ ընդգծեց, որ ապօրինի պիտի ըլլայ քննարկել փակման որոշումին օրինական հիմները, նկատի առած որ փաստաբանները ներկայացուցած են ըստ ձեռի առարկութիւններ, զորս մերժած է, հետեւաբար կայանները մինչեւ վերջնական վճիռին արձակուել փակ պահելու դատական որոշումը կը մնայ ի պորտ:

Ատեանի անդամներէն՝ դատարար Թերէյ Ալլաուի մեծամասնութենէն տարբեր կարծիք յայտնեց, ըսելով, որ փակման միջոցառումը նախազգուշական բնոյթ ունի, ոչ պատժական, հետեւաբար ապօրինի պիտի չըլլար այս տնօրինումին օրինական խորքին քննարկումը անկախաբար ձեռին մասին առարկութիւններէն, նկատի առած որ ատեանը իրաւունք ունի վերատեսութեան ենթարկելու իր որոշումը:

Հաղորդուեցաւ, որ առնչութիւն ունեցող կողմերը տարբեր օրուան պայմանաւճար ունին այս վճիռին բեկանումին համար դիմելու վճռաբեկ ատեանին:

Լրատու աղբիւրներու համաձայն՝ «ԷՍ. ԹԻ. ՎԻ.»ի փաստաբանները վճիռին հրապարակումէն ետք ժողով մը գումարած են երեսփոխան Կապրիէլ Մըրի հետ:

### ՊԱՍՏԱԲԱՆՆԵՐԻ ԵՒ ԶԱՐԱՍԻ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մամլոյ եւ խմբագիրներու սենտիքաներու նախագահներ՝ Մոհամէտ Պալպէթի եւ Մըրիէմ Զարամ երէկ միացեալ հաղորդագրութեամբ մը հակազդեց «ԷՍ. ԹԻ. ՎԻ.» պատկերասփիւռի եւ «Մոն Լիպան» ձայնասփիւռի կայաններու փակման որոշումին ջնջումի դիմումներուն մասին դատական վճիռին:

Անոնք նկատել տուին, որ այս որոշումին բեկանումին համար հնարաւորութիւն կայ դիմելու վճռաբեկ ատեանին, եւ այս հարցը կը հետապնդեն փաստաբաններ, իսկ իրենք՝ մամլոյ

Շար.՝ էջ 10

السفير | النصار | الذبيح | المستقبل | الانوار

## ԻՆՉ ԿԸ ԳՐԵՆ ԼԻԲԱՆԱՆԵԱՆ ՕՐԱԹԵՐԹԵՐԸ

Լիբանանեան բոլոր օրաթերթերը երէկուան իրենց գլխաւորաբար անդրադարձած են Ֆրանսայի Երկիրներու վեհաժողովին փակման եւ «Պէյրութի յայտարարութիւն» անուն տակ հրապարակուած որոշումներուն:

«Նահար» գրած է, թէ Ֆրանսայի, Լիբանանի եւ արաբական երկիրներու միջամտութեան շնորհիւ, վեհաժողովին յայտարարութիւնը վերջին րոպէին բարեփոխութեան ենթարկուեցաւ. վեհաժողովը կառչած կը մնայ Իրաքի տագնապը լուծելու եւ ահաբեկչութեան դէմ պայքարին կապակցութեամբ ՄԱԿի դերակատարութեան:

Ըստ «Անուար»ի, Ուալիտ ժոմպլաթ քննադատեց վեհաժողովին առիթով եղած յուշակոմիտէի ձայնասփիւռի միջոցով արաբական լիբանանեան ծախսերը, երբ ժողովուրդը անօրի վիճակի մէջ է:

«Լիուս» նշած է, թէ «Պէյրութի յայտարարութեան» հիմնական Միջին Արեւելքի տագնապը արաբական նախաձեռնութեան ծիրին մէջ լուծելու նախաձեռնողութիւնը արաբական լիբանանեան ծախսերը, երբ ժողովուրդը անօրի վիճակի մէջ է:

«Պայրաք»ի, նախագահ Շիրաքի օժանդակութեամբ, նախագահ Լահուտ յաջողեցաւ վեհաժողովին երեք կարեւոր ուղղութիւններ տալ. Լահուտ վեհաժողովը պատմական որակեց, իսկ Շիրաք պատասխանեց, որ ան պատմական երկրորդ վեհաժողովն է՝ արաբական վեհաժողովին նախաձեռնողութեան ծիրին մէջ լուծելու նախաձեռնողութիւնը արաբական լիբանանեան ծախսերը, երբ ժողովուրդը անօրի վիճակի մէջ է:

Ըստ «Պայրաք»ի, նախագահ Շիրաքի օժանդակութեամբ, նախագահ Լահուտ յաջողեցաւ վեհաժողովին երեք կարեւոր ուղղութիւններ տալ. Լահուտ վեհաժողովը պատմական որակեց, իսկ Շիրաք պատասխանեց, որ ան պատմական երկրորդ վեհաժողովն է՝ արաբական վեհաժողովին նախաձեռնողութեան ծիրին մէջ լուծելու նախաձեռնողութիւնը արաբական լիբանանեան ծախսերը, երբ ժողովուրդը անօրի վիճակի մէջ է:

«Պայրաք»ի, նախագահ Շիրաքի օժանդակութեամբ, նախագահ Լահուտ յաջողեցաւ վեհաժողովին երեք կարեւոր ուղղութիւններ տալ. Լահուտ վեհաժողովը պատմական որակեց, իսկ Շիրաք պատասխանեց, որ ան պատմական երկրորդ վեհաժողովն է՝ արաբական վեհաժողովին նախաձեռնողութեան ծիրին մէջ լուծելու նախաձեռնողութիւնը արաբական լիբանանեան ծախսերը, երբ ժողովուրդը անօրի վիճակի մէջ է:

«Պայրաք»ի, նախագահ Շիրաքի օժանդակութեամբ, նախագահ Լահուտ յաջողեցաւ վեհաժողովին երեք կարեւոր ուղղութիւններ տալ. Լահուտ վեհաժողովը պատմական որակեց, իսկ Շիրաք պատասխանեց, որ ան պատմական երկրորդ վեհաժողովն է՝ արաբական վեհաժողովին նախաձեռնողութեան ծիրին մէջ լուծելու նախաձեռնողութիւնը արաբական լիբանանեան ծախսերը, երբ ժողովուրդը անօրի վիճակի մէջ է:

«Պայրաք»ի, նախագահ Շիրաքի օժանդակութեամբ, նախագահ Լահուտ յաջողեցաւ վեհաժողովին երեք կարեւոր ուղղութիւններ տալ. Լահուտ վեհաժողովը պատմական որակեց, իսկ Շիրաք պատասխանեց, որ ան պատմական երկրորդ վեհաժողովն է՝ արաբական վեհաժողովին նախաձեռնողութեան ծիրին մէջ լուծելու նախաձեռնողութիւնը արաբական լիբանանեան ծախսերը, երբ ժողովուրդը անօրի վիճակի մէջ է:

Շար.՝ էջ 10



## INSTITUT BYBLOS

### DES SCIENCES TECHNIQUES

**BACCALAUREAT TECHNIQUE - BT**  
**TECHNICIEN SUPERIEUR - TS**

- Comptabilité et Informatique
- Vente et Relations Commerciales
- Electronique
- Mécanique d'auto.
- Education Préscolaire
- Expertise et Révision des Comptes
- Informatique de Gestion
- Gestion et Marketing

**TECHNOLOGIE DE SPECIALISATION - TDS**

- Comptabilité Générale
- Chef Comptable
- Secrétaire de Direction
- Esthétique et Maquillage
- Entretien des Ordinateurs
- Electronique (T.V & Cellulaire)
- Mécanique et Electronique d'auto.
- Diagnostique des pannes d'auto.
- Electricité - Climatisation

Haret Horeik 01 273863 | Dora 01 894600 | Furn-El-Cheback 01 293175



Vivez en lumière!

## G. AYANIAN & SONS

Dora, (01)255222/3/4/5/6 - Gemmayze, (01)447000-445396 - (03)627726/9  
Fax: (01)265187-582357; E-Mail: gasons@dim.net.lb  
www.ayanian.com



## AFHIL

### ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՏԵԱՅԻՆ ՍԱՐՔԵՐՈՒ ՄՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ

**RENT AND SALE**


- Wheelchair
- Walker
- Electric Bed
- Manual Bed
- Water Mattress
- Cans
- Sticks
- Serum Tripod
- Walking Frame

**HOME MEDICAL EQUIPMENT SERVICES**

•Over Bed Table  
•All Kinds Of Oxygen  
We Also Provide  
•Laboratory services  
•Physiotherapist  
•Nurses Aids  
•P.T.S. (AMBULANCE)

ՅՈՒՅԱՍՐԱԿ՝ «ԱՐԻՆ» ՍԵՆՏԵՐ  
ԳՐԱՍԵՆՏԱԿ՝ ԱՅՇԻԼ, ԱՅԵՏԻ ԶԵՆԸ, Բ. ՅԱՐԿ  
ԵՆ. (01) 242553/7

NO MATTER WHAT YOU NEED...  
... OR WHERE YOU NEED.



## ՄՕՏ ՕՐԵՆ

# FUEL CARD

## ԱՇԱԿԵՐՏԱԿԱՆ ՖՈՒՆՏ

# ԹՈՒՐԲԻԱ ԱՅՅԵԼՈՂ ՀԱՅ ԶԲՕՍԱՇՐՋԻԿՆԵՐ

(ԱՐԵՒՍՏԵԱՆ ՐԱՅԱՍՏԱՆ ԵՒ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԿԻՆԿԻԱ)

Զբոսաշրջութիւնը հետաքրքրական ու հաճելի նախաձեռնութիւն մըն է բոլոր ժողովուրդներուն համար: Այս մարզը զարգացնելու նպատակով պետութիւններ կազմակերպած են յատուկ սպասարկութիւններ, պետական մակարդակով ու պատասխանատուութեամբ, նոյնպէս՝ անհատական նախաձեռնութիւններ, իբրեւ «պիղքը»:

Վերջին տարիներուն մեր գաղութներէն զբոսաշրջիկներ կ'այցելեն օդի ճամբով կամ ցամաքով: Այս գաղութներուն շարքին է Լիբանան, ուրկէ ամբողջ ամրան ու աշնան եղանակներուն «թուրիսթներ» կ'երթան թուրքիա, մեծ եւ զովացուած հանրակառքերով: Նպատակը առ երեւոյթ կարօտարողական է, հայրենասիրական, պայպեական հողերու, ծննդավայրերու ծանօթացման հետաքրքրութիւն՝ անկասկած: Այսուհանդերձ Պոլսը կիզակէտն է այս ճամբորդութեան: Այս Մոֆիան, կղզիները, բնութեան գեղեցկութիւնը, կ'առնինքնն այցելուները:

Ամերիկահայ զբոսաշրջիկներ մասամբ առանձնաշրջորդուել են այցելելու Արեւմտեան Հայաստան (Վան, Մուշ, Անի եւ այլն), իբրեւ ամերիկացի: Արաբական արեւելքէն մեկնելի փափաքող զբոսաշրջիկները դժուարութեան կը մատնուին այցաբարային արտօնութիւններու պարագային: Նշենք նոյն ատեն, որ հոս ունինք ճարպիկ, «գործին մարդը», նախաձեռնող հայեր, որոնք զուտ մը կը գտնեն թափանցելու եւ Արեւմտեան Հայաստան այցելողները կը վերադառնան հոգեկան հպարտութեամբ, թէ՛ տեսած են Անիի աւերակները, Վանայ ծովը, եւ՝ յուզուած իրենց հատորներ գրած: Կը իշխեն Մեսրոպ արք. Աշնանի յօդուածները՝ մամուլով, Հայաստանի պատկերասփիւռն անոր յայտարարութիւնները եւ տպագրութիւնները, Հրանդ Մարգարեանի «Քարածայն Պատարագ» հատորը բանաստեղծաշունչ տպագրութիւններով, նաեւ այլ երկեր՝ հայրենական - պայպեական մեր անցեալի փառքը պանծացնող:

Երկրորդ «կարգին» թուրիսթներ ճամբայ կ'ելլեն Պէտրոլէին սուրբիկան սահմաններէն անցնելով, իբրեւ առաջին հանգրուան հանդիպելով Անտիոք, ուրկէ՝ ձեպել Մուսա: Հոս կազմակերպուած հանդիպարու եւ յուզուած նաեւ հանդիպուածներուն արձագանգները լսեցինք մամուլին տրուած յօդուածներով, զիրքերով: Ծամբան կը շարունակուի քանի մը ուղղութիւններով: մէկ բաժինը կ'ուղղուի դէպի Այնթապ, Մարաշ ու Ատանա, ամէն անկիւնադարձային պողոտաներուն կարգալով «Քրանի թուրք» եւ ըսողին՝ մեծաղի արձանագրութիւնը: Բոլոր եկողները լորձնաշուրթին կը գովաբանեն թուրքերուն ժպիտները, հիւրասէր յարգանքները, նաեւ կասկածելի նախաձեռնները՝ ուղղուած թրքախօս մեր ազգակիցներուն, զարմանքով հարցնելով:

- Ուրկէ՞ սորված էք, տիկին, այսքան մաքուր թրքերէնը:

- Հոս մեր հայրերուն, մայրերուն ծննդավայրն է եղած, հոս հայուն հայրենիքն էր, ձեր լեզուն սորված ենք մեր ծնողներէն:

Հարցազրոյց թուրքը չ'ուզէր հասկնալ, որովհետեւ դիւանագիտական կեդոնք անոր արեան հետ շաղած է:

Ուրիշներ կը ծածկեն իրենց հայու ինքնութիւնը ու կ'ըսեն, թէ արաբ են կամ պարսիկ, բայց հաւատացող չի գտնուիր...:

Դէպի կեսարիա, անոր մօտիկը՝ Էլվերեկ, այցելուներ եղան, առանց մոռնալու Հաճընը, Չէլթուրը, որոնք մնացած են նախնական վիճակի մէջ, տխուր ու խղճալի, բայց Այնթապի, Ատանայի ու Մարաշի զարգացած, գեղեցկացած, մեծ շէնքերով, պանդոկներով զարգացած տեսքը հիացուած առիթներ կը ստեղծեն: Շուկաները՝ նոյնպէս, ուր առեւտուրը կը զարգանայ, գնողները կը բազմանան, որովհետեւ մարդիկը թուրիսթ են, ինչ կ'ըլլայ, վերջապէս թրքա-

կան մորթէ վերարկուները շատ աժան են, լոխումները՝ համեղ... ու մենք հոս, որքան որ կ'ուզենք, բարձրաձայն խօսինք, թէ՛ «մի՛ քաջալերէք թրքական արտադրութիւնները, որովհետեւ թուրքը տակաւին չէ ընդունած ճեղհասպանութիւնը, թէ՛ մէկուկէս միլիոն անմեղ հայերուն արիւնը խմած է»:

Անցեալ տարի կիլիկիա այցելող բարեկամուհի վերադարձաւ՝ իր կարգին գովեստով խօսելով յառաջընթացի մասին, բայց՝ արցունքը աչքերուն: «Այնպէս յուզուեցայ, երբ Ատանայէն կ'անցնէի: Գրեթէ հայապատկան տուններէն շատերը ձգած են այնպէս, ինչպէս որ են: Ինչու՞ չեմ գիտեր կը հարցնէ ինքնինքն ու անորոք պատասխան մը կու տայ, «ինչու՞» չեմ գիտեր: Ան ինձի յանձնեց նաեւ Անի Աղպաշեանի Արեւմտեան Հայաստան եւ կիլիկիա այցելութեան տպագրութիւնները «Լուռ վկաներ» հատորը, որ կը վկայէ, թէ հայրենասիրական ապրումներով դիտած է չորս կողմը՝ իբրեւ պահանջատէր հայուհի տրամադրութիւն: Պատմական մեր անցեալը վերջիւս է դրուագներ մէջբերելով, ինչ որ հաստատում մըն է Հայ Դատի իրաւագրուած կացութեան, որ անկորնչելի իրաւունք կը մնայ:

Պէտրոլէանայ մամուլի թղթակիցներ կամ խմբագիրներ մաս կը կազմեն դէպի պատմական Հայաստան կամ կիլիկիա այցելող զբոսաշրջիկներուն, որոնց խումբին մէջ մեծ ներկայութիւն են առեւտուրի ախորժակով մեկնողները: Վերջին տասնամեակին (մասնաւոր) թուրքիոյ պատկերասփիւռը դիտող մեր հայրենակիցները յաւելելով փափաքը ունին թուրքիայէն գնումներ կատարելու, ապրումներ ներածելու: «Ի՞նչ վնաս ունի, վաճառականութիւն է... Անպիտաններուն լոխումն ալ շատ համեղ է...»: Ի՞նչպէս դիմանաւ այսքան խաղի ու մագնիսացումի: Հիմա ալ Պոտրուլը կը հողուի իբրեւ քաղաքական զօրութեան կեդրոն մը, մասնաւորաբար երիտասարդներուն համար: «Խայտառակները ինչ գեղեցիկ են: Եւրոպայի կը կարծես: Ինչու՞ չըլլան, մարդիկը տարբերութիւն չեն գնիւթ թուրքին եւ գերմանացիին, անգլիացիին, ֆրանսացիին, աւստրիացիին, իտալացիին միջեւ: Ժամանակին ալ հայ գեղեցկուհիները խլցին ու հարեմներու մէջ ծաղկեցուցին գանձը...»:

\* \* \*

Բարեկամուհի հինգերորդ այցն է Արեւմտեան Հայաստան, կիլիկիա: Քանի մը շաբաթ առաջ այցելեց ինձի իր նոր փորձառութիւնը պատմելու:

- Ատանայի ձիւղուն գետի կամուրջին վրայ խումբով երգեցիք «Կոտորածն անգուժը» երգեցի ու լացի՞ց: Գետին գետին ինչ ըրի: Ես գտայ զրօշակ մը շինեցի ու յարողը օր կրկին՝ գացի կամուրջին մօտ դրօշակը տնկելու, բայց ընկերակիցներս ըսին, թէ քիչ ետք անձնօթ անցողը մը, թուրք մը կու գայ եւ գետը կը նետէ դրօշակը: Ես ալ հողը փորեցի, մէջը թաղեցի: Գունէ Ատանայի մէջ թաղուած մեր մեռելներուն հոգին բան մը կը զգայ: Ի՛հ, հաւատք է սա, թող այդպէս ըլլայ:

Ան հանդիպած է նաեւ թուրք վաճառականներու, որոնք հետաքրքրութեամբ նայած են իրեն, զարմացած իր թրքախօսութեան: Ուզած է գնել յուշանուէր մը, մինչ յանդուզն ծախողը ըսած է:

- Մենք մեծ ազգ ենք, շատ զօրաւոր, ոչ ոք կրնայ մեզի դէմ գնել, ոտնակոխ կ'ընենք բոլորը:

Մեր հայուհին խիտ բարկացած մարդուն անհամ խօսքերէն, ձեռքին բռնած յուշանուէրը նետած է մարդուն վրայ:

- Ա՛ն, պիտի չգնեմ, ես հայ եմ...:

\* \* \*

Կեսարիոյ Սուրբ Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ պատարագ մատուցեցին մեր հոգեւոր հայրերը: Որբացած տաճարը ցնծաց անշուշտ:

Պետրոս Դուրեանի, Միսաք Մեծարեցի եւ մեր միւս արժէքներուն մասունքները պահպանուած են Պոլսոյ գերեզմանատուններուն մէջ: Եթէ զբոսաշրջական 15-20 հոգինոց խումբին մէջ մէկ-երկու գրասէր կամ մտաւորական հայ կայ, փափաք կը յայտնեն այցելել մասնաւորաբար մեր վաղամեծիկ ու տղաներու բանաստեղծներուն շիրմերը: Քանի որ առեւտուրի համար գացած կիներ կան խումբին մէջ, կը դժգոհին:

- Օ՛, գերեզման այցելելու եկած ենք...:

Այցելութիւններ կը տրուին հայ մամուլին: «Մարմար»-ի առաջին էջերուն վրայ տպուած են «Լիբանանահայ զբոսաշրջիկներ իսթամպուլի մէջ»: Անկեղծ ուրախութիւն է այս պոլսահայ մեր մամուլին եւ ընթերցողներուն համար: Վերջապէս, հայր կը հանդիպի հայուն...:

Շատ գրուած է ու խօսուած Պոլսոյ կղզիներուն, եւրոպան Ասիայէն բաժնող այդ «կապոյտ գիծերուն» մասին: Ինչ ընենք, թուրքը բախտաւոր աստղի տակ ծնած է: Տէրն է աշխարհագրական նախանձելի դիրքի: Լեզուն երկայն է այդ պատճառով: Աշխարհին տիրապետած պետութիւններ իր շուրջը կը դառնան, կը շոյեն գինը: Մեր գաւակներուն այցը դէպի մեր երբեմնի հայրենիքը, անշուշտ, «բան մը» կը յիշեցնէ թուրքիոյ ժողովուրդին, որուն նոր սերունդը տեղեակ չէ դեռ 85 տարի առաջ կատարուած նախճիրին:

Հայրենադարձական այս բուրիզմը արդեօք կ'օգնէ՞ մեր Դատին, թէ կը մնայ երկայնի սուր... Բայց, եկէք մեր նայուածքները կեդրոնացնենք մեր Հայաստանին, թափ տանք անոր բուրիզմին, որպէսզի կարելի ըլլայ բարձր դիրքէ խօսիլ ցեղասպանութիւն սարքած այդ ազգին հետ:

«Այսքան չարիք թէ մոռնան մեր որդիք, թող ողջ աշխարհ հայուն կարգայ նախատինք»:

ՇԱՀԱՆԳՈՒԽՏ

# ԹՐԲԱԿԱՆ ՀԱԿԱՀԱՅ ԱՀԱԲԵԿԶՈՒԹԻՒՆ

Անցեալ շաբաթներուն, Հայաստանի տարբեր շրջաններուն մէջ Հ. Թ. «Նիկոլ Աղբալեան» Ուսանողական Միութեան մեր ընկերները բաժնած են հետեւեալ թուցիկը թուրքերու կողմէ կատարուած հաւահայ խափանարարական արարներու մասին:

Թուրք - հայկական «հաշտութեան» վեցամսեայ արդիւնքը

- 7 Սեպտեմբեր 2002, Պոլիս, Թուրքիա պակահարուած է Պաքըրգիւղի Ս. Աստուածածին եկեղեցին:

- 27 Յունիս 2002, Պոլիս, Թուրքիա պակահարուած է Գանտիլիի եկեղեցին:

- 22 Յունիս 2002, Պոլիս, Թուրքիա պակահարուած է Ղալաթիոյ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցին:

- 20 Մայիս 2002, Քանն, Ֆրանսա պակահարուած է Հայաստանի դեսպանի ինքնաշարժը:

- 9 Մայիս 2002, Լոնտոն, Անգլիա պակահարուած է Հայաստանի դեսպանատունը:

- 13 Ապրիլ 2002, Ալֆորվիլ, Ֆրանսա պակահարուած է Հայոց Ցեղասպանութեան յուշարձանը:

- 28 Մարտ 2002, Կրքնոպլ, Ֆրանսա պակահարուած է Հայոց Ցեղասպանութեան յուշարձանը:

Այսու կու գանք ձայնակցելու Հ. Թ. «Նիկոլ Աղբալեան» Ուսանողական Միութեան ընկերներուն՝ հաստատելով, որ այս բոլորը կը կատարուէին, երբ այսպէս կոչուած «հայ-թուրք հաշտութեան յանձնախումբ»ը պատմութիւնը եւ իրականութիւնը մոռացութեան մատնելու կոչեր կը հրապարակէր:

Կը գիտակցուի, որ Թուրքիա կը մնայ հայութեան թշնամին, միջնեւայն ատեն, որ ան կ'ուրացայ Հայոց Ցեղասպանութեան իրողութիւնը եւ գրաւուած կը պահէ հայապատկան հողերը:

Վերոյիշեալ արարներուն կողքին, թրքական ջողացքից ջուր կը լեցնեն բոլոր անոնք, որոնք կը քաջալերեն թրքաբարոյ բարքերը եւ թրքական տնտեսութիւնը իր բոլոր երեսներով:

Հ. Յ. Գ. ԼԵՄ

## ԿԼԵՆՏԻՅԵԼ ԵՒ ԿԱՊԱՆ՝ ԲՈՅՐ ԲԱՀԱԲԵՆԵՐ

Երեքշաբթի, 15 Հոկտեմբերին, Կլենտէյլի քաղաքապետարանին մէջ, Քաղաքապետական խորհուրդի Հրապարակային նիստին, որուն կը նախագահէր քաղաքապետ Բաֆֆի Մանուկեան, Հայաստանի Կապան եւ Քալիֆորնիոյ Կլենտէյլ քաղաքները բոյր քաղաքներ հռչակուեցան:

Կլենտէյլ-Կապան քոյր քաղաքներու որոշումը ծափահարութեամբ ընդունուեցաւ ներկաներուն եւ Քաղաքապետական խորհուրդի անդամներուն կողմէ:

## ՍԵՒՆԱՅ ԼԻՊ ԶՈՒՐԻ ՄԱԿԱՐԴԱԿԻՆ ԲԱՐՁՐԱՅՈՒՄԸ ԴՐԱԿԱՆՕՐԸՆ ՊԻՏԻ ԱԶԴԵԿ ԿԵՆԴԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀԻ ՎԵՐԱԿԱՆԳԵՄԱՆ ՎՐԱՅ

Գեղարքունիքի հիտորիոգրերու լեզուական տնտեսներով, 11 Հոկտեմբերի դրուածքով Սեւանայ լիճին մակարդակը 1896,90 մետր է, որ 44 սանթիմետրով (500 միլիոն խորանարդ մետր ջուր) բարձր է անցեալ տարուան նոյն օրուան ցուցանիշին:

Հայաստանի բնապահպանութեան փոխ նախարար Արտաշէս Զիրոյանի համաձայն, Սեւանի ջուրի մակարդակին բարձրացումը պայմանաւորուած է ընթացիկ տարուան առատ տեղումներով, որոնց շնորհիւ մինչեւ օրս մեծ են լիճին մէջ հոսող գետերուն ելքերը: Վճարող նշանակութիւն ունեցած է նաեւ այն, որ ոռոգման համար ջուրի բացթողումները կատարուած են կառավարութեան կողմէ նշանակուած յատուկ յանձնախումբի մը հսկողութեամբ:

Ըստ Հայաստանի գիտութիւններու ազգային ակադեմիայի ջրային կենսոլորտի եւ ձկնաբանութեան հիմնարկի տնօրէն, կենսաբանական գիտութիւններու դոկտ. Ռաֆֆի Յովհաննիսեանի, ջուրի 44 սանթիմետրով բարձրացումը, լիճին մէջ կայուն վիճակ ստեղծելէ զատ, պիտի բարելաւէ ջուրին քիմիական յատկութիւնները: Դառնալով ճահճացման կանխարգիլման նախապայման՝ անկաղ դրական ներգործութիւն պիտի ունենայ նաեւ լիճին կենդանական աշխարհի վերականգնման եւ կայուն վերարտադրութեան վրայ:

HYDRAULIC PARTS EQUIPMENT SARKIS & HAMPIC KOCHKARIAN



Hydraulic Hoses & Fittings - Air Condition Hoses - Filters & Jack Hammer Breakers - Air Compressors - Construction Tools

New Hanksch Str. - P.O. Box: 90-1561 Jdeidet El-Met - Beirut - Lebanon - Tel: 01/241457 - Mobile: 03/29449

ՌԵԼԱՔ ԱՍՍ. RELAX CLASS. Կը ստանձնէ ոսկերիչներու յատուկ ՈՍԿԻԻ ԹԱՓՈՒԹ (GOLD CASTING) ԳՈՐԾԵՐ արդիական էլեկտրոնիք մեքենաներով

- Սարքերու վերանորոգում
- Փայլք
- Բժախնայողի աշխատանք
- Մասնագիտացած անձնակազմ

Մատչելի գին, ձրի սպասարկութիւն Ընտանայն / ֆաքս: 01 - 889188 ԵՒ 03 - 375724

ԸՆԴՏԱՆԻՔԻ ԲՈՒՈՐ ԱՆԴԱՄԵՐՈՒՆ ԱՌՈՂՁՈՒԹԻՒՆԸ ՄԵՐ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՍՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆ

SHOWER CABINE CENTER

Զեր լոգանքի վարագոյրները Bac a Douche et Bainoire փոխարինեցէ շարժական ալիւմինիումէ եւ փայտից կազմուածներով, որոնք հիմնուած են բժշկականօրէն ընդունուած միջազգային չափանիշներու վրայ՝ ապահովելով մորթային եւ ալիւմինիումի ստեղծումը մամուլներով:

Այլազան չափեր, մատչելի գին, տեղադրելու՝ ձրի, եւ երաշխաւորուած աշխատանք:

Դիմել՝ ԹԱՂԵՆՈՍ ԷԼՍԱՅԵԱՆ հաստ. Սրտ էլ Պաուլիք, Զամիլ Ծամուկ պողոտայ: Ընտ. 03-392088 ԵՒ 03-476018:





ԳԻՏԱԿԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԵՏՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՁԱՅՆ՝ ԵՐԵՒԱՆԵՐՈՒ ԲԵՐԱՆՆԵՐԷՆ ԻՍԿԱԿԱՆ ԲԱՌԵՐ ԴՈՒՐԱ ԿՈՒ ՓԱՆ

Ձայները, զորս երեխաները կը հանեն, ինչպէս պա, պա, պա կամ կա, կա, կա, դէպի խօսակցութիւնն առաջին քայլերն են՝ կապուած ուղեղին ձայն կողմին, ուր կը գտնուի լեզուին կեդրոնը:

Ձայները, զորս երեխաները կը հանեն, ինչպէս պա, պա, պա կամ կա, կա, կա, դէպի խօսակցութիւնն առաջին քայլերն են՝ կապուած ուղեղին ձայն կողմին, ուր կը գտնուի լեզուին կեդրոնը:

Միտանային Հոլոգրաֆ ուղեղին փաստել, թէ այս գաղափարը սխալ է, սակայն դժուար է գտնել քննութիւն մը, որ մասնակցորէն ներդրուի ձայնը: Անոնք որոշած են երեխաներուն բերանները դիտել:



Մանուկները բերնից աչ կողմը կը գործածեն, երբ «կը խօսին»:

Ցարդ երեխաներու խօսակցութեան իմաստը յստակ եղած է: Մինչ կարգ մը մասնագէտներ յայտնած են, թէ անիկա խօսակցութեան սկիզբն է, ուրիշները ըսած են, թէ երեխան պարզապէս բերանի անիմաստ շարժումներ կը կատարէ:

Փեթիթթոյի համաձայն, նիւթը շատ կարեւոր է, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

Փեթիթթոյի համաձայն, նիւթը շատ կարեւոր է, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

հանն: Իւրաքանչիւր կացութեան, հետագոտողները անոնց բերանները չափած, քննած են: Անոնք նկատած են, որ մանուկները աւելի ձայն կողմով կը խօսին, «որովհետեւ ուղեղին զգացական կեդրոնները աջ կողմը կը գտնուին»:

Օգոստոսի վերջերուն հրատարակուած ուսումնասիրութիւնը մը սակայն կ'ըսէ, թէ Քաստուայի եւ Մ. Նահանգներու մէջ հետազոտողներ փաստած են, որ երեխաները կը սորվին իսկական բառեր ըսել:

Նոյնիսկ 9 ամսուան մանուկներ կրնան օգտուիլ ակնոցներէ՝ իրենց տեսողութիւնը սրբագրելու համար, կ'ըսեն Լոնտոնի Եւրոպական Գործիքի Բոլոնի մասնագետները:

Անոնք մշակած են պարզ մը, որ կը նկատուի մանուկներուն աչքերը՝ գտնուի համար տեսողութեան կապուած հարցեր:

Ասիկա ցոյց կու տայ, որ երեխաները կը խօսին, որովհետեւ իսկական հանգիստը կը գտնեն, եւ ո՛չ որովհետեւ անոնք ձայնը սորված են ատիկա ընել, կ'ըսէ Փեթիթթո:

Հետազոտողները նկատած են, որ երբ երեխաները «կը խօսին» անոնց բերանը աջ կողմը թեթեւօրէն կը ձգուի դեպի վեր, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

Փրոֆ. Ճէն Աքքիսը կ'ըսէ, որ կան 9 ամսուան մանուկներ, որոնք հետաքննուած են ամէնէն աւելի կը դիմագրուեն «ծոյլ աչք» (եբրայէրէնէն մէկը լաւ է՝ աշխատի) եւ շիւտօրէն վատագ, անոնք աւելի ուշ կրնան շատ աւելի բարելաւուած տեսողութիւն ունենալ, եթէ փոքր տարիքին ակնոցներ կրնան:

Աքքիսը կը յայտնէ, որ մանուկներու մօտ հետաքննութիւնը պէտք է սրբագրուի, որովհետեւ անիկա կը թուի կապուած ըլլալ աչքի հարցերու: Կարեւորագուէն Գուադալուպեան եւ Կարգ չի ստեղծեր:

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐ ԿԱՆԽԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ ԿԸ ՍՈՐՎԻՆ ԴԵՄԲԵՐ ԴԱՆՉՆԱԼ

Մանուկները բերնից աչ կողմը կը գործածեն, երբ «կը խօսին»: Անոնք կարծիքով, ապագային իր եւ գործակիցներուն աչքերուն աչքերուն հետեւին կ'ըսեն, որ մանուկները կը խօսին, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

Մանուկները բերնից աչ կողմը կը գործածեն, երբ «կը խօսին»: Անոնք կարծիքով, ապագային իր եւ գործակիցներուն աչքերուն աչքերուն հետեւին կ'ըսեն, որ մանուկները կը խօսին, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

Մանուկները բերնից աչ կողմը կը գործածեն, երբ «կը խօսին»: Անոնք կարծիքով, ապագային իր եւ գործակիցներուն աչքերուն աչքերուն հետեւին կ'ըսեն, որ մանուկները կը խօսին, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

Բնաւ պէտք չէ թերագնահատել մանուկի մը ուղեղը: Անոնք կարծիքով, ապագային իր եւ գործակիցներուն աչքերուն աչքերուն հետեւին կ'ըսեն, որ մանուկները կը խօսին, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

«Երբ երեխան կը խօսի, բերանին աջ կողմով կը խօսի, երբ կը հանէ ձայներ, որոնք խօսակցութիւնն են, անոնք բերանին մէջտեղի բաժինէն դուրս կու գան: Ժպտանքը դէպի վեր կը թեթեւօրէն կը ձգուի վեր, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

«Ամէնէն աւելի տարածուած տեսակէտը այն է, թէ մարդիկ նախ ոտքի կանգնած են, ապա կարգ մը վար իջած է, ուղեղը աւելի ու աւելի հակառակ է կարգը, ապա կարգը կ'աւելնայ, ապա կ'աւելնայ, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

Մասնագէտները ուսումնասիրած են 5էն 12 ամսուան 10 երեխաներու վիտեո-ժամանակները, ուր անոնք կը «խօսին», կը խօսին, ձայներ կը գործածեն:

Մանուկները կը խօսին, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

«Սայրն» թերթին մէջ հրատարակուած ուսումնասիրութիւնը կ'ըսէ, թէ երեխաները կը փորձեն խօսիլ սորվել իրենց պա, պաներով կա, կաններով: Փեթիթթո կը յուսայ, որ անիկա օգտակար պիտի ըլլայ լուծելու սուր բանալի մը:

«Մանուկները կը խօսին, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

Մանուկները կը խօսին, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

Մանուկները կը խօսին, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

ՈՉ ԲԻՐՏ ՑՆՑՈՒՄՆԵՐ ԿՐՆԱՆ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐՈՒ ՈՒՂԵՂՆԵՐՈՒ ՎՆԱՍԵԼ

ԱՏՈՒԳԵԼ, ԹԷ ՄԱՆՈՒԿՆԵՐ ԿԸ ԽՌԿԱՆ

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐ ԿԸ ԽՌԿԱՆ

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐ ԿԸ ԽՌԿԱՆ

ՄԱՆՈՒԿՆԵՐ ԿԸ ԽՌԿԱՆ

Մանուկները կը խօսին, որովհետեւ անիկա կը գործածուի նախնական մարդոց մօտ լեզուական զարգացումին մասին տեսութիւնները:

Մանուկներ, որոնք կը խոկան, կրնան տառապիլ դարձանելի հարցէ մը, որ քունի կապուած սովորութիւնները կը խանգարէ եւ կրնայ առողջապահական եւ վարուելակերպի դժուարութիւններ ստեղծել:

Մանուկներ, որոնք կը խոկան, կրնան տառապիլ դարձանելի հարցէ մը, որ քունի կապուած սովորութիւնները կը խանգարէ եւ կրնայ առողջապահական եւ վարուելակերպի դժուարութիւններ ստեղծել:

Մանուկներ, որոնք կը խոկան, կրնան տառապիլ դարձանելի հարցէ մը, որ քունի կապուած սովորութիւնները կը խանգարէ եւ կրնայ առողջապահական եւ վարուելակերպի դժուարութիւններ ստեղծել:

Մանուկներ, որոնք կը խոկան, կրնան տառապիլ դարձանելի հարցէ մը, որ քունի կապուած սովորութիւնները կը խանգարէ եւ կրնայ առողջապահական եւ վարուելակերպի դժուարութիւններ ստեղծել:

Մանուկներ, որոնք կը խոկան, կրնան տառապիլ դարձանելի հարցէ մը, որ քունի կապուած սովորութիւնները կը խանգարէ եւ կրնայ առողջապահական եւ վարուելակերպի դժուարութիւններ ստեղծել:

Միւս կողմէ, Քալիֆորնիա համալսարանի հոգեբաններ կը թելադրեն այն ծնողներուն, որոնց զաւակները դժուարութիւն ունին քնանալու կամ յանգիստ կ'առնելու, կալուղ առարկայ մը (օրինակ՝ ծածկոց մը) տալ անոնց, որպէսզի իրենք գիտենք:

Միւս կողմէ, Քալիֆորնիա համալսարանի հոգեբաններ կը թելադրեն այն ծնողներուն, որոնց զաւակները դժուարութիւն ունին քնանալու կամ յանգիստ կ'առնելու, կալուղ առարկայ մը (օրինակ՝ ծածկոց մը) տալ անոնց, որպէսզի իրենք գիտենք:

Միւս կողմէ, Քալիֆորնիա համալսարանի հոգեբաններ կը թելադրեն այն ծնողներուն, որոնց զաւակները դժուարութիւն ունին քնանալու կամ յանգիստ կ'առնելու, կալուղ առարկայ մը (օրինակ՝ ծածկոց մը) տալ անոնց, որպէսզի իրենք գիտենք:

Միւս կողմէ, Քալիֆորնիա համալսարանի հոգեբաններ կը թելադրեն այն ծնողներուն, որոնց զաւակները դժուարութիւն ունին քնանալու կամ յանգիստ կ'առնելու, կալուղ առարկայ մը (օրինակ՝ ծածկոց մը) տալ անոնց, որպէսզի իրենք գիտենք:

Միւս կողմէ, Քալիֆորնիա համալսարանի հոգեբաններ կը թելադրեն այն ծնողներուն, որոնց զաւակները դժուարութիւն ունին քնանալու կամ յանգիստ կ'առնելու, կալուղ առարկայ մը (օրինակ՝ ծածկոց մը) տալ անոնց, որպէսզի իրենք գիտենք:

Միւս կողմէ, Քալիֆորնիա համալսարանի հոգեբաններ կը թելադրեն այն ծնողներուն, որոնց զաւակները դժուարութիւն ունին քնանալու կամ յանգիստ կ'առնելու, կալուղ առարկայ մը (օրինակ՝ ծածկոց մը) տալ անոնց, որպէսզի իրենք գիտենք:

Միւս կողմէ, Քալիֆորնիա համալսարանի հոգեբաններ կը թելադրեն այն ծնողներուն, որոնց զաւակները դժուարութիւն ունին քնանալու կամ յանգիստ կ'առնելու, կալուղ առարկայ մը (օրինակ՝ ծածկոց մը) տալ անոնց, որպէսզի իրենք գիտենք:

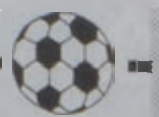
Միւս կողմէ, Քալիֆորնիա համալսարանի հոգեբաններ կը թելադրեն այն ծնողներուն, որոնց զաւակները դժուարութիւն ունին քնանալու կամ յանգիստ կ'առնելու, կալուղ առարկայ մը (օրինակ՝ ծածկոց մը) տալ անոնց, որպէսզի իրենք գիտենք:

Միւս կողմէ, Քալիֆորնիա համալսարանի հոգեբաններ կը թելադրեն այն ծնողներուն, որոնց զաւակները դժուարութիւն ունին քնանալու կամ յանգիստ կ'առնելու, կալուղ առարկայ մը (օրինակ՝ ծածկոց մը) տալ անոնց, որպէսզի իրենք գիտենք:

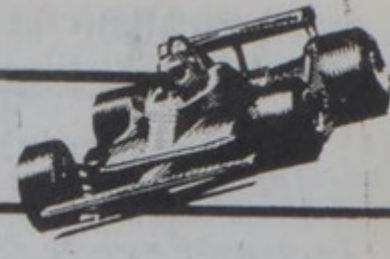
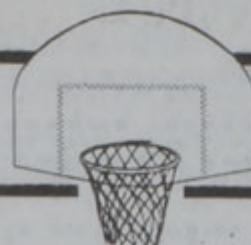
Միւս կողմէ, Քալիֆորնիա համալսարանի հոգեբաններ կը թելադրեն այն ծնողներուն, որոնց զաւակները դժուարութիւն ունին քնանալու կամ յանգիստ կ'առնելու, կալուղ առարկայ մը (օրինակ՝ ծածկոց մը) տալ անոնց, որպէսզի իրենք գիտենք:



# Մ Ա Ր Զ Ա Կ Ա Ն



# Ա Շ Խ Ա Ր Ն



## «ՉԵՍՓԻԸՆԶ ԼԻԿ»

### ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՍԿՍԻՆ ԴԱՐՁԻ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐԸ

«ՉԵՍՓԻԸՆԿ ԼԻԿ»-ի ֆուտբոլի մրցաշարքին Ա. հանգրուանի դարձի մրցումներում, այսօր տեղի կ'ունենան ութ ձևատուներ՝ Ա., Բ., Գ. եւ Դ. խմբակներին ներս: Նշենք, թե բոլոր մրցումներն այ տեղի պիտի ունենան ժամը 21:45ին (Պեյրուսի ժամով), բացի՝ Սպարտակ Մոսկուա - Լիբերտի մրցումին, որ տեղի պիտի ունենայ ժամը 19:00ին:

Նախքան մանրամասնությունները, նշենք, թե վաղը եւս տեղի պիտի ունենան ութ մրցումներ՝ Ե., Շ., Ը. եւ Ը. խմբակներին ներս:

Ա. խմբակին պարագուի դիրքը գրավող Արսենյալ, որ ցարդ իր կատարած երեք մրցումներում այ յաղթանակ արձանագրած է, եթե յաջողի «Հայպրի»-ի իր դաշտին վրայ պարտություն մատնել Օբսեռը, պիտի ապահովի Բ. հանգրուանին իր տոմարը:

Այս մեկը տեղի ունենալու պարագային, Արսենյալի հետ Բ. հանգրուանի պիտի անցնի նաեւ Պորուսիա Տորթմունտ, անշուշտ եթե անհկա յաջողի պարտություն մատնել Փ. Ս. Վ. Այնտիվը:

Իր կարգին, Բ. խմբակին պարագուսի դիրքը գրավող Վալենտինա, որ արձանագրած է երեք յաղթանակ, Պասըլը պարտություն մատնելու պարագային պիտի ապահովի Բ. հանգրուանին իր տոմարը: Երկրորդ տոմար ապահովող խումբին անունը ցարդ կը մնայ անորոշ:

Գ. խմբակին վիճակը ցարդ կը մնայ անորոշ, թե՛ն Ա-էլայ Մատրիտ 7 կետով կը գրաւէ առաջին դիրքը: Եթե Ա-էլայ Մատրիտ յաջողի պարտություն մատնել իր հիւրը՝ ԱԷՔ Աթենքը, գրեթէ

ապահոված պիտի ըլլայ իր տոմարը:  
Անոր միացող երկրորդ խումբը կրնայ ըլլայ Ա. Էս. Ռոմա, որ պիտի հիւրընկալէ Կէնքը:

Այսօրուան հետաքրքրական մրցումներն են վաղը պիտի ըլլայ Դ. խմբակին մէջ տեղի ունենալիք Լիոն - Ինթեր Միլան ձևատուները, նկատի ունենալով, որ անոնք երկուքը կը փորձեն իրենց կատարելիք մնացեալ մրցումներում յաղթանակներ արձանագրելով Ա. հանգրուանի մրցումները աւարտել առաջին դիրքին վրայ:

Նշենք, թե երեք շաբաթ առաջ Լիոն 2 - 1 արդիւնքով պարտություն մատնած էր Ինթերը, այդ ալ՝ «Սան Սիրո»-ի մէջ:

Ստորեւ այսօրուան եւ վաղուան մրցումներուն յայտագիրը.

●ԱՅՍՕՐ  
●Ա. ԽՄԲԱԿ  
Պորուսիա Տորթմունտ - Փ. Ս. Վ. Այնտիվ  
Արսենյալ - Օբսեռ

Բ. ԽՄԲԱԿ  
Սպարտակ Մոսկուա - Լիբերտի  
Պասըլ - Վալենտինա

Գ. ԽՄԲԱԿ  
Ա-էլայ Մատրիտ - ԱԷՔ Աթենք  
Ա. Էս. Ռոմա - Կէնք

Դ. ԽՄԲԱԿ  
Լիոն - Ինթեր Միլան  
Այաքս Ամսթերտամ - Ռոպերտուր

●ՎԱՂԸ  
Ե. ԽՄԲԱԿ  
Նիքեթալ - Եուվենթուս  
Տինամո Բիե - Ֆէյնուրտ Ռոթերտամ

Չ. ԽՄԲԱԿ  
Պայեր Լեյքըրուզը - Մաքապի Հայֆա  
Օլիմպիաքոս - Մանչեսթըր Եունայթըդ

Ը. ԽՄԲԱԿ  
Լանս - Տեփորթիո Քորուս  
Ա. Սէ. Միլան - Պայեր Միլանի

Ը. ԽՄԲԱԿ  
Ֆ. Ք. Պրիտ - Կալաթասարայ  
Պարսելունա - Լոքոմոթի Մոսկուա

### ՓԻՆԿ ՓՈՆԿ

## Հ. Ս. Ը. Ս. Ի ԱՂԶԻԿՆԵՐԸ ԱՅՍՕՐ ԿԸ ՄԵԿՆԻՆ ԳԱՀԻՐԷ

Այսօր՝ Երեքշաբթի, Եգիպտոս կը մեկնի Հ. Ս. Ը. Ս. ի աղջկանց փինկ փունկի խումբը, Գահիրէի մէջ իր մասնակցութիւնը բերելու համար Արաբական ախոյեան խումբերու 14րդ ախոյեանութեան մրցաշարքին:

Մրցաշարքը կը սկսի, վաղը՝ Չորեքշաբթի, 23 Հոկտեմբերին եւ կ'աւարտի՝ Չորեքշաբթի 30 Հոկտեմբերին:

Աղջկանց մրցաշարքին իրենց մասնակցութիւնը կը բերեն եօթ խումբեր: Երկուքը Լիբանանէն, երկուքը Ալճերիայէն, երկուքը Եգիպտոսէն եւ մեկը Յորդանանէն: Հ. Ս. Ը. Ս. ի կողքին մրցաշարքին մասնակցող լիբանանեան երկրորդ խումբն է Ռիատի:

Գահիրէի մէջ տեղի ունենալիք այս մրցաշարքին Հ. Ս. Ը. Ս. ի մարպիկներն են՝ Լիպա Պարիքեան, Լարա Քէչէպաշեան, Սոէլ Քէշիշեան, Մարիանա Սահակեան - Սոմունճեան եւ Էրենա Իրմաքովա: Անոնց կ'ընկերակցի նաեւ պատասխանատու՝ Ծովիկ Տէր Ղապարեան եւ Ռապիհ Թաուիլ (մարպիշ):

### «ՄԷՅՃՐ ԼԻԿ»

## ԼՈՍ ԱՆՃԵԼԸՍ ԿԱԼԱՔՍԻ ՀԱՆԴԻՍԱՅՄԱՒ ԱՆՈՅԵԱՆ

«Մէյճըր Լիկ» ֆուտբոլի ախոյեանութեան (Մ. Ն.) աւարտական մրցումին, Լոս Անճելըս Կալաքսի 1-0 արդիւնքով պարտություն մատնելէ ետք Նի Ինկլընտ Ռեվոլուշընը, հանդիսացաւ ախոյեանի իր ակումբի պատմութեան մէջ առաջին անգամ ըլլալով:

Յոքսպորտի մէջ տեղի ունեցած մրցումին, որուն ներկայ էր աւելի քան 61 հազար համակիր (մրցանիշ մը), Քարլոս Ռուիպի կողմէ նշանակուած կողը (113րդ), պատմաւոր դարձաւ, որ առաջին անգամ ըլլալով ախոյեանութեան աւարտական մրցումը աւարտի «Կոլտըն Կոլ»-ի դրուանքով:

## ՊԱՍԹԵՔՊՈԼ

### ՏՂՈՑ Բ. ԴԱՍԱԿԱՐԳԻ ԱՆՈՅԵԱՆՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՍԿՍԻ 21 ՆՈՅԵՄԲԵՐԻՆ

Լիբանանի պասթեքպոլի ֆետերասիոնը վերջերս հրապարակեց տղոց Բ. դասակարգի ախոյեանութեան 2002 - 2003 եղանակին յայտագիրը, որուն երթի մրցումները կը սկսին յառաջիկայ ամիս, 21 Նոյեմբերին:

Բ. դասակարգին մաս կազմող 12 խումբերուն կարգին է նաեւ Հ.Մ.Ը.Մ. ի ներկայացուցչական խումբը, որ իր առաջին մրցումը պիտի կատարէ Ռոսոլ Ժունիէի դէմ, այս վերջինին

դաշտին վրայ:

Երթի բոլոր մրցումներն ալ (11 հանգրուան) տեղի պիտի ունենան միեւնոյն օրը՝ Հինգշաբթի եւ գրեթէ միեւնոյն ժամուն (21:00ին) բացի քանի մը մրցումէ միայն:

Հ.Մ.Ը.Մ. երթին իր կատարած 11 մրցումներէն հինգը պիտի կատարէ իր դաշտին՝ «Ատոմ եւ Սելլա Թնճուկեան» մարպադաշտին վրայ: Ստորեւ՝ երթի մրցումներուն յայտագիրը.

ՎԵՐՈՒՄ	ԺՄ	ԴԱՇՏ
●Ա. ՀԱՆԳՐՈՒՄ ԹՈՒՍԿԱՆ		
Հինգ., 21 Նոյեմբեր	Ռոսոլ Ժունիէ - Հ.Մ.Ը.Մ.	21.00ին
Հինգ., 21 Նոյեմբեր	Թատամոն Չուք - Նաթթար Ռիատի	21.00ին
Հինգ., 21 Նոյեմբեր	Շեպիպէ Միգիարա - ԱՀԻա Ռիատա	21.00ին
Հինգ., 21 Նոյեմբեր	Աննուպին - Ռիատի Ֆէյթրոն	21.00ին
Հինգ., 21 Նոյեմբեր	Լիբ.եան Բանակ - Սէն Ժոզէֆ	21.00ին
Հինգ., 21 Նոյեմբեր	Պրոք Այնթուրա - Ֆիտաա Սայտա	21.00ին
●Բ. ՀԱՆԳՐՈՒՄ		
Հինգ., 28 Նոյեմբեր	Հ.Մ.Ը.Մ. - Նաթթար	21.00ին
Հինգ., 28 Նոյեմբեր	Ռոսոլ - Շեպիպէ	21.00ին
Հինգ., 28 Նոյեմբեր	Ռիատի - Թատամոն	21.00ին
Հինգ., 28 Նոյեմբեր	ԱՀԻա - Լիբ.եան Բանակ	21.00ին
Հինգ., 28 Նոյեմբեր	Ֆիտաա - Աննուպին	21.00ին
Հինգ., 28 Նոյեմբեր	Սէն Ժոզէֆ - Այնթուրա	21.00ին
●Գ. ՀԱՆԳՐՈՒՄ		
Հինգ., 5 Դեկտեմբեր	Շեպիպէ - Հ.Մ.Ը.Մ.	21.00ին
Հինգ., 5 Դեկտեմբեր	Նաթթար - Ֆէյթրոն	21.00ին
Հինգ., 5 Դեկտեմբեր	Լիբ.եան Բանակ - Ռոսոլ	21.00ին
Հինգ., 5 Դեկտեմբեր	Թատամոն - Ֆիտաա	22.00ին
Հինգ., 5 Դեկտեմբեր	Այնթուրա - ԱՀԻա	21.00ին
Հինգ., 5 Դեկտեմբեր	Աննուպին - Սէն Ժոզէֆ	21.00ին
●Դ. ՀԱՆԳՐՈՒՄ		
Հինգ., 12 Դեկտեմբեր	Հ.Մ.Ը.Մ. - Ռիատի Ֆէյթրոն	21.00ին
Հինգ., 12 Դեկտեմբեր	Շեպիպէ - Լիբ.եան Բանակ	21.00ին
Հինգ., 12 Դեկտեմբեր	Ֆիտաա - Նաթթար	21.00ին
Հինգ., 12 Դեկտեմբեր	Ռոսոլ - Այնթուրա	21.00ին
Հինգ., 12 Դեկտեմբեր	Սէն Ժոզէֆ - Թատամոն	21.00ին
Հինգ., 12 Դեկտեմբեր	ԱՀԻա - Աննուպին	21.00ին
●Ե. ՀԱՆԳՐՈՒՄ		
Հինգ., 19 Դեկտեմբեր	Լիբ.եան Բանակ - Հ.Մ.Ը.Մ.	21.00ին
Հինգ., 19 Դեկտեմբեր	Ֆէյթրոն - Ֆիտաա	21.00ին
Հինգ., 19 Դեկտեմբեր	Այնթուրա - Շեպիպէ	21.00ին
Հինգ., 19 Դեկտեմբեր	Նաթթար - Սէն Ժոզէֆ	21.00ին
Հինգ., 19 Դեկտեմբեր	Աննուպին - Ռոսոլ	21.00ին
Հինգ., 19 Դեկտեմբեր	ԱՀԻա - Թատամոն	21.00ին
●Չ. ՀԱՆԳՐՈՒՄ		
Հինգ., 26 Դեկտեմբեր	Հ.Մ.Ը.Մ. - Ֆիտաա Սայտա	21.00ին
Հինգ., 26 Դեկտեմբեր	Լիբ.եան Բանակ - Այնթուրա	21.00ին
Հինգ., 26 Դեկտեմբեր	Շեպիպէ - Աննուպին	21.00ին
Հինգ., 26 Դեկտեմբեր	Սէն Ժոզէֆ - Ռիատի	21.00ին
Հինգ., 26 Դեկտեմբեր	ԱՀԻա - Նաթթար	21.00ին
Հինգ., 26 Դեկտեմբեր	Ռոսոլ - Թատամոն	21.00ին
●Ը. ՀԱՆԳՐՈՒՄ		
Հինգ., 2 Յունուար	Պրոք Այնթուրա - Հ.Մ.Ը.Մ.	21.00ին
Հինգ., 2 Յունուար	Ֆիտաա - Սէն Ժոզէֆ	21.00ին
Հինգ., 2 Յունուար	Աննուպին - Լիբ.եան Բանակ	21.00ին
Հինգ., 2 Յունուար	Ռիատի - ԱՀԻա	22.00ին
Հինգ., 2 Յունուար	Թատամոն - Շեպիպէ	21.00ին
Հինգ., 2 Յունուար	Նաթթար - Ռոսոլ	21.00ին
●Թ. ՀԱՆԳՐՈՒՄ		
Հինգ., 9 Յունուար	Հ.Մ.Ը.Մ. - Սէն Ժոզէֆ	21.00ին
Հինգ., 9 Յունուար	Այնթուրա - Աննուպին	21.00ին
Հինգ., 9 Յունուար	ԱՀԻա - Ֆիտաա	21.00ին
Հինգ., 9 Յունուար	Լիբ.եան Բանակ - Թատամոն	21.00ին
Հինգ., 9 Յունուար	Ռոսոլ - Ֆէյթրոն	21.00ին
Հինգ., 9 Յունուար	Շեպիպէ - Նաթթար	21.00ին
●Ժ. ՀԱՆԳՐՈՒՄ		
Հինգ., 16 Յունուար	Աննուպին - Հ.Մ.Ը.Մ.	21.00ին
Հինգ., 16 Յունուար	Սէն Ժոզէֆ - ԱՀԻա	21.00ին
Հինգ., 16 Յունուար	Թատամոն - Այնթուրա	21.00ին
Հինգ., 16 Յունուար	Ֆիտաա - Ռոսոլ	21.00ին
Հինգ., 16 Յունուար	Նաթթար - Լիբ.եան Բանակ	21.00ին
Հինգ., 16 Յունուար	Ֆէյթրոն - Շեպիպէ	21.00ին
●Ժ. ՀԱՆԳՐՈՒՄ		
Հինգ., 23 Յունուար	Հ.Մ.Ը.Մ. - ԱՀԻա Ռիատա	22.00ին
Հինգ., 23 Յունուար	Թատամոն - Աննուպին	21.00ին
Հինգ., 23 Յունուար	Ռոսոլ - Սէն Ժոզէֆ	21.00ին
Հինգ., 23 Յունուար	Այնթուրա - Նաթթար	21.00ին
Հինգ., 23 Յունուար	Շեպիպէ - Ֆիտաա	22.00ին
Հինգ., 23 Յունուար	Լիբ.եան Բանակ - Ֆէյթրոն	22.00ին
●ԺԱ. ՀԱՆԳՐՈՒՄ		
Հինգ., 30 Յունուար	Թատամոն Չուք - Հ.Մ.Ը.Մ.	21.00ին
Հինգ., 30 Յունուար	ԱՀԻա - Ռոսոլ	21.00ին
Հինգ., 30 Յունուար	Նաթթար - Աննուպին	21.00ին
Հինգ., 30 Յունուար	Սէն Ժոզէֆ - Շեպիպէ	21.00ին
Հինգ., 30 Յունուար	Ֆէյթրոն - Այնթուրա	21.00ին
Հինգ., 30 Յունուար	Ֆիտաա - Լիբ.եան Բանակ	21.00ին

## ՄԵՆՔ ՊԱՏՐԱՍ ԵՆՔ ...

Չարունակուած Ա. Էջէն  
Նախարարը յայտնած է, որ «թե՛ն այդ հանդիպումները գործնական, շոշափելի արդիւնք չեն տուած, երկուսուրիւնը օգտակար եղած է»: Լրագրողի մը այն հարցումին, թե՛ նախքան Լեոնային Ղարաբաղի տագնապին լուծումը որքանով կարելի է հայ-թրքական յարաբերութիւններուն կարգաւորումը, Վ. Օսկանեան պատասխանած է, թե՛ «մինչեւ տագնապին վերջնական լուծումը դիւանագիտական յարաբերութիւններուն հաստատումը կամ սահմաններու վերաբացումը քիչ հնարաւորութիւն ունի, սակայն անկարելի չէ»: «Փոքր քայլերով յառաջանալը աւելի իրապաշտ է, եւ այդ պարագային, կը կարծեն, որ մինչեւ Լեոնային Ղարաբաղի տագնապին լուծումը կարելի է որոշ դրական պարագայում արձանագրել հայ-թրքական յարաբերութիւններուն մէջ», յայտնած է Հայաստանի արտաքին գործոց նախարարը:

## ՊԱՅՏՈՒՆ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ ՌԻԱՇԻՆԿՈՐՆԻ...

Չարունակուած Չրդ Էջէն  
Րու միակողմանի եւ շահախնդիր քաղաքականութիւնը դատապարտելով՝ Պայտուն ըսաւ, որ անընդունելի է Իրաքի կամ շրջանի որեւէ երկրի դէմ ամէն յարձակում, որուն նպատակն է ուժով փոխել անոր վարչաձեւը կամ վարչակարգը: «Ֆրանսախիսու Երկիրներու Կազմակերպութեան Պեյրուսի վեհաժողովը յստակօրէն ըսաւ, որ Իրաքի դէմ ամէն արարք անընդունելի պիտի ըլլայ, եթէ միջազգային օրինական շրջագիծէն դուրս որոշուի», աւելցուցաւ:  
Իր կարգին, Իրանի դեսպանը յայտարարեց, որ քննարկած են երկու երկիրներու գործակցութեան հետեւնալու հարցը, ինչպէս նաեւ պաղեստինցի ժողովուրդին հետ արաբական եւ իսլամական պարակցութիւնը:  
Նախարար Պայտուն Լիբանանի մէջ Գերմանիայի դեսպան Ժիլյէա Քամի Սիքորայի հետ քննարկեց Իրաքի, պաղեստինեան շրջաններուն եւ ջուրի մարպիտի ներս երկու երկիրներուն գործակցութեան վերաբերեալ հարցերը, ապա ընդունեց Մալթայի Ասպետներու Կազմակերպութեան պատուիրակութիւն մը:

